

## **Sitzung des Finanzausschusses**

Termin: Montag, 15.07.2013, 14:30 Uhr

Ort, Raum: Rathaus Spanischer Bau, Theo-Burauen-Saal (Raum-Nr. B 121)

### **Tagesordnung**

#### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**
- 2 Mitteilungen der Verwaltung**
  - 2.1 Bericht über die Entwicklung der wesentlichen Ertrags- und Aufwandspositionen der Ergebnisrechnung sowie investiver Ein- und Auszahlungen in der Finanzrechnung 2013  
2370/2013
  - 2.2 Einführung der SEPA Zahlungsinstrumente  
1959/2013
  - 2.3 Quartalsberichte I. Quartal 2013 im Bereich des Dezernats Kunst und Kultur  
1990/2013
  - 2.4 Kölner Statistische Nachrichten 2/2013  
Zensus 2011 - Bevölkerungs-, Gebäude- und Wohnungszählung  
Erste Ergebnisse  
2305/2013
  - 2.5 Haushaltmäßige Auswirkungen infolge der bevorstehenden Novellierung des Rettungsdienstgesetzes NRW  
2257/2013
  - 2.6 Entwicklung des Anordnungssolls der Gewerbesteuer und Branchenaufteilung  
2322/2013
  - 2.7 Sachstand Eröffnungsbilanz und Jahresabschlüsse  
2383/2013
  - 2.8 Bericht über die Sanierung der Bühnen am Offenbachplatz  
2387/2013
- 3 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

- 4 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 5 Gleichstellungsrelevante Angelegenheiten sowie Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Mitteilungen über Kostenerhöhungen gemäß § 24 Absatz 2 Gemeindehaushaltsverordnung in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln**
- 6.1 Mitteilung über eine Kostenerhöhung der Investitionsauszahlungen gem. § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 für das Haushaltsjahr 2013 bei der Finanzstelle 6903-1202-4-6007, Hst. Lenaupl.-Endhst.Ossend.-B.anhebung, Hst. Gutenbergstraße  
4604/2012
- 7 Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes**
- 7.1 Beschaffung von 10 Kleintransportern LKW für den Friedhofsbereich hier: Bedarfsfeststellung und Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen  
1511/2013
- 7.2 Freigabe zusätzlicher Mittel aus der Kulturförderabgabe - Teilplan 1501 Wirtschaft und Tourismus  
1671/2013
- 7.3 Entschlammung des Volksgarten Weihers  
hier: Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen des Bürgerhaushaltes  
1797/2013
- 7.4 1. Bedarfsfeststellung und Vorbereitung des Vergabeverfahrens; hier: Generalinstandsetzung von Straßen 2. Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplans hier: Teilfinanzplan 1201, Straßen, Wege, Plätze, Finanzstelle 6601-1201-0-6605 Generalinstandsetzung von Straßen, Teilplanzeile 8, Auszahlungen für Baumaßnahmen  
0993/2013
- 7.5 Beschaffung von 12 Fahrzeugen für den Teilbereich Stadtgrün  
hier: Bedarfsfeststellung und Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen  
1979/2013
- 7.6 Renovierungsprogramm Museen und Kulturbauten 2013  
1639/2013

- 7.7 Haushaltsplan 2013/2014  
hier: Festlegung der Zweckbestimmung von 50.000 € für Sonstige Festivalförderung; Hj. 2013  
1966/2013
- 7.8 Sanierung Overstolzensaal im Museum für Angewandte Kunst  
hier: Planungsbeschluss  
2142/2013
- 8 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 9 Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen**
- 9.1 Überplanmäßiger Aufwand für Bewachung im Bereich der Flüchtlingswohnheime  
Hj. 2013/2014  
1223/2013
- 9.2 Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen im Produktbereich 05, Soziale Hilfen, im Haushaltsjahr 2012  
2198/2013
- 10 Außerplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen**
- 11 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 (1), § 83 (1) und § 85 (1) der Gemeindeordnung NRW über die von der Kämmerin / den Fachbeigeordneten genehmigten Mehraufwendungen, -auszahlungen und -verpflichtungen**
- 12 Allgemeine Beschlussvorlagen**
- 12.1 Ergänzender Planungsbeschluss für die Baumaßnahme des Ganztagsbereichs der Theodor-Heuss-Realschule, Euskirchener Str. 50, 50935 Köln wegen Kostensteigerung  
3235/2012
- 12.2 Interkulturelles Maßnahmenprogramm - Bestandsaufnahme und Maßnahmen zur Förderung der Integration, der Vielfalt und des interkulturellen Zusammenlebens in Köln  
4241/2012  
**(zurückgezogen)**
- 12.3 Städtebauförderungsmaßnahme KinderKulturHaus Vondelstr. 4-8, 50677 Köln  
hier: Honorarkosten für rechtliche Beratung bei Prüfung und Abwicklung strittiger Baukostenforderungen  
1058/2013

- 12.4 Flughafen Köln/Bonn GmbH (FKB)  
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages  
1407/2013
- 12.5 Errichtung einer zweizügigen offenen Ganztagsgrundschule in Köln-Nippes  
am Standort Kretzerstr. 5-7, 50733 Köln zum Schuljahr 2014/15  
1555/2013
- 12.6 Einrichtung eines Kommunalen Integrationszentrums Köln  
1617/2013
- 12.7 Sanierung Orchesterprobenzentrum Stolberger Straße  
hier: Vorlage der reduzierten Entwurfsplanung  
1634/2013
- 12.8 Übertragung von Haushaltsermächtigungen ins nächste Haushaltsjahr  
hier: Grundsatzregelung gem. § 22 Abs. 1 GemHVO NRW  
1766/2013
- 12.9 Fortführung Bundesprogramm "Berufsbezogene Sprachförderung" in 2014  
und 2015  
1760/2013
- 12.10 Ermächtigungsübertragung in das Haushaltsjahr 2013  
1799/2013
- 12.11 Wirtschaftsplan der Bühnen der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2012/13  
1471/2013
- 12.12 Wirtschaftsplan der Bühnen der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2013/14  
1470/2013
- 12.13 Verwendung der Mittel zur Förderung von Interkulturellen Zentren sowie der  
Mittel für Interkulturelle und Integrationsprojekte für die Jahre 2013 und 2014.  
Hierzu Bereitstellung überplanmäßiger Mittel in 2013 unter Herstellung einer  
jahresübergreifenden Haushaltsneutralität.  
2050/2013
- 12.14 Betrauung der SBK nach dem Almunia Paket  
2097/2013
- 12.15 Stadtwerke Köln GmbH: Änderung des Gesellschaftsvertrags  
3799/2012
- 12.16 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR: Aufhebung der drei Fristensatzungen  
für Dichtheitsprüfungen nach § 61 a Landeswassergesetz NRW  
1609/2013  
**(zurückgezogen)**

- 12.17 Vergabe des Etats "Feuerwehrtopf Förderkonzepte", Haushaltsjahre  
2013/2014  
1851/2013
- 12.18 Elternbeiträge für Kinder in Kindertageseinrichtungen  
1916/2013
- 12.19 Änderung der Satzungen über die Erhebungen von Gebühren und Kostener-  
satz für die Leistungen der Berufsfeuerwehr und der Freiwilligen Feuerwehr  
der Stadt Köln (Feuerwehrsatzungen)  
1957/2013
- 12.20 Resolution zur Abgeltung der Folgewirkungen von Aufbrüchen im Straßenland  
(Erschwernisentgelt)  
2041/2013
- 12.21 Abriss und Neubau einer Grundschule, Fühlinger Weg 7, 50765 Köln-  
Volkhoven/Weiler  
Baubeschluss  
2967/2012/1
- 12.22 Neubau Hilde-Domin-Schule, Schule für Kranke, Florentine-Eichler-Str.,  
51067 Köln-Holweide  
3563/2012
- 12.23 Bericht über die öffentlichen Beteiligungen der Stadt Köln im Haushaltsjahr  
2011 - Beteiligungsbericht 2011 -  
2245/2013
- 12.24 GTS Erweiterung Apostelgymnasium, Biggestr. 2, 50931 Köln  
Baubeschluss  
0642/2013
- 12.25 Erweiterungsbau mit Kammermusiksaal für das Humboldtgymnasium Kartäu-  
serwall 40 in 50678 Köln-Altstadt/Süd  
Baubeschluss  
1426/2013  
**(zurückgezogen)**
- 12.26 Kooperation der Stadt Köln und des Landschaftsverbandes Rheinland bei der  
Errichtung und dem Betrieb der Archäologischen Zone mit Jüdischem Muse-  
um  
2078/2013
- 12.27 Haushaltsplan 2013/2014  
hier: Festlegung der Verwendungszwecke für die im Teilplan 0416-  
Kulturförderung unter der Position "Schwerpunktsetzungen" ausgewiesenen  
100.000 €, Haushaltsjahr 2013  
2135/2013

- 12.28 Neubau einer Ganztageserweiterung für die Johann-Bendel-Realschule, Danzierstr. 146 a, 51063 Köln- Mülheim  
Weiterplanungsbeschluss  
1569/2013
- 12.29 Umsetzung Milleniumsentwicklungsziele, hier zusätzlich bewilligte Mittel durch den Finanzausschuss  
2287/2013
- 12.30 Beendigung der Beteiligung von moderne stadt an den Krankenhausgesellschaften  
2342/2013
- 12.31 Neubau einer Ganztageserweiterung für die Geschwister-Scholl-Realschule Gravenreuthstr.10, 50823 Köln  
Baubeschluss  
0050/2013
- 12.32 GT-Erweiterung Heinrich-Mann-Gymnasium, Fühlinger Weg 4, 50765 Köln-Volkhoven/Weiler  
Baubeschluss  
0751/2013

### **13 Mündliche Anfragen**

## **II. Nichtöffentlicher Teil**

### **1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**

- 1.1 BioCampus Cologne Grundbesitz GmbH & Co. KG  
2418/2013

### **2 Mitteilungen der Verwaltung**

- 2.1 RTZ Rechtsrheinisches Technologie- und Gründerzentrum Köln GmbH; Festlegung der Unternehmensziele 2013  
1935/2013
- 2.2 Prüfbericht Abwicklung der ordnungsgemäßen Aufgabenerledigung im Bereich der Lebensmittelüberwachung bei 57 - Umwelt- und Verbraucherschutzamt (4478/2011), Sachstandsbericht  
1641/2013
- 2.3 Kliniken der Stadt Köln gGmbH  
2403/2013
- 2.4 Klageerhebung  
2428/2013

### **3 Mitteilungen gemäß § 113 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

- 3.1 Der Vertreter der Stadt Köln in der Gesellschafterversammlung der BioCampus Cologne Grundbesitz GmbH & Co. KG und BioCampus Cologne Management GmbH  
1745/2013
- 3.2 Der Vertreter der Stadt Köln in der Gesellschafterversammlung der Flughafen Köln/Bonn GmbH  
2246/2013
- 3.3 Die Vorsitzende des Aufsichtsrates der Wohnungsgesellschaft der Stadtwerke Köln mbH  
2264/2013
- 3.4 Der Vorsitzende des Aufsichtsrates der KölnKongress GmbH  
2299/2013
- 3.5 Der Vertreter der Stadt Köln in der Gesellschafterversammlung der moderne stadt Gesellschaft zur Förderung des Städtebaues und der Gemeindeentwicklung mbH  
2366/2013

- 3.6 Der stellv. Vorsitzende des Aufsichtsrates der moderne stadt Gesellschaft zur Förderung des Städtebaues und der Gemeindeentwicklung mbH  
2397/2013
- 3.7 Der Vorsitzende des Aufsichtsrates der Häfen und Güterverkehr Köln AG  
2398/2013
- 3.8 Der Vertreter der Stadt Köln in der Gesellschafterversammlung der Koelnmesse GmbH  
2399/2013
- 3.9 Der Vorsitzende des Aufsichtsrates der Kölner Verkehrs-Betriebe AG  
2470/2013
- 4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 5 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 5.1 Antrag der FDP Fraktion betr. Berichtspflicht nach § 133 Absatz 5 GO zu den städtischen Beteiligungen BioCampus Grundbesitz GmbH & Co KG und Butzweiler KG/Butzweiler Verwaltungs GmbH im Finanzausschuss  
AN/0557/2013  
  
Antrag der FDP Fraktion (AN/0557/2013) zur Berichtspflicht nach § 113 Absatz 5 GO NW zu den städtischen Beteiligungen BioCampus Grundbesitz GmbH & Co. KG und Butzweiler KG/Butzweiler Verwaltungs GmbH im Finanzausschuss  
1995/2013
- 6 Freigabe von neuen Maßnahmen des Vermögenshaushalts**
- 7 Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen**
- 8 Außerplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen**
- 9 Vergabe von Aufträgen**
- 10 Allgemeine Vorlagen**
- 10.1 Rückübertragung des Grundstücks Ostlandstr. 39 in Köln-Weiden, Gemarkung Lövenich, Flur 19, Flurstück 1936, Größe 1.141 m<sup>2</sup>, aus dem Sondervermögen der Gebäudewirtschaft in das Allgemeine Liegenschaftsvermögen  
1709/2013



- 10.2 Neubau für eine Ganztagsweiterung der Max-Planck-Realschule, Planckstr. 14, 51145 Porz  
1664/2012/1
- 10.3 Einbringung des Clouth-Geländes in die moderne Stadtgesellschaft zur Förderung des Städtebaus und der Gemeindeentwicklung mbH  
2021/2013
- 10.4 RheinEnergie AG  
2120/2013
- 10.5 RheinEnergie AG  
2184/2013
- 10.6 RheinEnergie AG  
2284/2013
- 11 Mündliche Anfragen**